

# Gros plan sur...

En Morvan, de nombreuses associations publient. Notre rubrique « Gros plan sur... » nous permettra de découvrir au fil des numéros leurs objectifs et leurs catalogues. Prochainement : Les Editions du Pas de l'Ane, Nourrices du Morvan, Les Editions de l'Armançon, l'Union des Groupes et Ménétriers morvandiaux, Mémoire vive... Votre association édite? Alors, n'hésitez pas à nous contacter.

## Lai Pouèlée

### Association pour l'expression populaire en Morvan

BP 51 - 58120 Château-Chinon

– En quelle année a été fondée Lai Pouèlée?

Lai Pouèlée naquit en 1976 à Autun. Notre siège social a été ensuite transféré à Château-Chinon en 1980.

– Vous avez un catalogue important. A combien sont tirées vos publications?

C'est selon. En général nos tirages sont d'un millier d'exemplaires. Notre plus gros tirage été de 3000 exemplaires. Le tirage du journal *Teurlées* varie de 200 à 500 exemplaires selon les numéros.

– Comment sont-elles diffusées? Comment se les procurer?

Une petite part est diffusée en librairie par diffusion militante. C'est un travail épuisant! On peut se les procurer par abonnement et par correspondance.

– Que publiez-vous? Pouvez-vous définir en quelques mots votre politique éditoriale?

La finalité de Lai Pouèlée est « l'expression populaire ». Donc des histoires du peuple, par le peuple autant que possible, pour le peuple.

– En plus de l'édition, avez-vous d'autres activités?

Nous organisons l'Université rurale morvandelle depuis de nombreuses années à Saint-Léger-sous-Beuvray. Nous avons, par le passé, organisé des fêtes, des veillées, des expositions et des spectacles.



**L'Almanach du Morvan** (anciens numéros)

– **L'Almanach du Morvan** (revue annuelle de 1978 à 1996)  
1 exemplaire 30 F - 5 exemplaires 125 F - 10 exemplaires 200 F  
Ajouter 10 F par numéro supplémentaire.

**Livres**

– **La Cornemuse en Morvan** – 110 F

Une méthode d'apprentissage : 50 airs en partition et une cassette par JEAN BLANCHARD. La première synthèse sur la cornemuse en Morvan.

– **Le Bois maudit**, de ROLAND-PAUL GUDIN – 70 F  
Roman rural.

– **Moulins du Morvan** – 95 F

La deuxième édition augmentée d'un ouvrage de références sur les moulins de notre région.

– **Poèmes aux quatre vents du Morvan** – 30 F

Brochure de poèmes de différents auteurs locaux.

– **Vaïcances ai Yocotai**, de LUCIEN GAUTHÉ – 140 F

Souvenir d'un gamin creusotin en Morvan. Texte bilingue (morvandiau-français).

– **Mollerin sôs Droune**, de JOSÉPHINE DAREAU – 180 F

Un hameau du Morvan vu par une paysanne née avec le siècle.

– **Jean du Morvan**, ou Elwery Song – 100 F

Des textes de PIERRE LÉGER et des illustrations de JEAN PERRIN.

– **Promenade dans le monde animal du Morvan**, de PARG – 40 F  
Album à colorier.

– **Les Spectres du petit peuple**, de PHILIPPE LANDRY « BARBETORTE » – 85 F  
Dix-huit nouvelles humoristiques et cocasses. En diffusion (éd. "Quòè qu'a dit?", Pierre Léger).

– **Morvan vers l'émeraude**, de PIERRE LÉGER – 50 F

Deuxième édition d'un ouvrage de 260 pages illustré par des encres d'HENRI MARILLIER.

– **Paroles d'oïl** (éd. DPLO) – 150 F

Petite anthologie de la littérature en langues d'oïl (wallon, picard, champenois, normand, gallo, morvandiau et poitevin-saintongeais). Beau livre illustré de 250 pages dont une trentaine sont consacrées à langue morvandelle.

**Disques et cassettes**

– **Cause pas patois ai y ai du monde** Disque 33 t – soldé 40 F

– **De la poussière au Firmament**, de Jean-Michel Bruhat

version CD – 120 F  
version cassette – 80 F

**Journal Teurlées (numéros disponibles)**

Journal exclusivement consacré au patrimoine linguistique morvandiau (deux numéros par an)

n°s 22-23, 24, 26, 27, 30, 31 et 36 (sous réserve qu'ils ne soient pas épuisés lors de votre commande) – 10 F l'exemplaire.

n°s 34-35 **Aibûyottes** (avec cassette) – 90 F

n°s 38-39 **José Frisanon** (avec cassette) – 90 F

n° 41 **Bavôessoux en goguettes** (avec cassette) – 90 F

n° 42 **Bêtes ài pleumes, ài pôèls** (48 p.) – 60 F

n° 43 **Feurtaillements de feuilions** (44 p.) – 60 F

n° 44 **Noute cantounnier** (44 p.) – 60 F

n° 45 **L'Rémi pe l'Simon Guillaumiàs** (avec cassette) – 100 F

n° 46 **Egairoûyeaux** (34 p.) – 50 F

**Toute la collection des numéros disponibles** – 350 F

Les prix sont indiqués franco de port - Votre commande est à adresser à : Lai Pouèlée - BP 51 - 58120 Château-Chinon